

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

TS 55 REBQ

TS 55 REQ

TS 55 RQ



(RO)

Instrucțiuni de utilizare originale

1	Simboluri	2
2	Date tehnice.....	2
3	Elementele aparatului	2
4	Utilizarea conform destinației.....	2
5	Instrucțiuni de protecție a muncii	3
6	Punerea în funcțiune	8
7	Reglajele	8
8	Lucrul cu mașina.....	9
9	Întreținerea și îngrijirea	10
10	Accesorii.....	10
11	Mediul înconjurător	11
12	Garanție	11
13	Declarația de conformitate CE.....	12

Imaginile indicate se află în manualul de utilizare redactat în mai multe limbi.

1 Simboluri



Avertizare contra unui pericol general



Avertizare contra electrocutării



Citiți instrucțiunile/indicațiile!



Purtați căști antifonice!



Purtați ochelari de protecție!



Purtați o mască de protecție respiratorie!



Purtați mănuși de protecție!



Extrageți fișa de rețea!



Nu aruncați în gunoiul menajer.

2 Date tehnice

Ferestrăul circular de mână	TS 55 REBQ, TS 55 REQ	TS 55 RQ
Puterea	1200 W	1050 W
Turația (Regim de mers în gol)	2000 - 5200 min ⁻¹	6500 min ⁻¹
Turația max. ¹	7300 min ⁻¹	
Poziția oblică	-1° până la 47°	-1° până la 47°
Adâncimea de tăiere la 0°	0 - 55 mm	0 - 55 mm
Adâncimea de tăiere la 45°	0 - 43 mm	0 - 43 mm
Dimensiunea pânzei de ferăstrău	160x2,2x20 mm	160x2,2x20 mm
Greutate (fără cablul de rețea)	4,5 kg	4,4 kg
Clasa de protecție	□ / II	□ / II

¹ Turația max. care poate să apară dacă blocul electronic este defect.

3 Elementele aparatului

[1-1] Bacuri de reglare

[1-2] Scala unghiulară

[1-3] Butoane rotative pentru reglarea unghiului

[1-4] Mânere

[1-5] Manetă pentru schimbarea sculei

[1-6] Blocatorul de pornire

[1-7] Comutatorul de pornire/ oprire

[1-8] Ștuțul de aspirare

[1-9] Element de deblocare pentru retezare -1° până la 47°

[1-10] Reglarea turației (nu există la TS 55RQ)

[1-11] Cablul de alimentare de la rețea

[1-12] Scala împărțită în două pentru opritorul adâncimii de tăiere (cu/fără șină de ghidare)

[1-13] Șurubul de reglare a adâncimii de tăiere pentru pânzele de ferăstrău reascuțite

[1-14] Opritorul adâncimii de tăiere

[1-15] Indicatorul de tăiere

[1-16] Fereastra de vizitare/ apărătoarea de așchii

[1-17] Apărătoarea de așchii

4 Utilizarea conform destinației

Conform destinației, ferăstraiele circulare sunt prevăzute pentru tăierea cu ferăstrăul a lemnului, materialelor de lucru asemănătoare lemnului, materialelor fibroase pe bază de gips și ciment, precum și a materialelor plastice. Cu pânza de ferăstrău specială pentru aluminiu, oferită de Festool, puteți utiliza mașina și pentru tăierea aluminiului.

Este permisă numai utilizarea pânzelor de ferăstrău cu următoarele date: diametrul pânzei ferăstrăului 160 mm; lățimea de tăiere 2,2 mm; orificiul de preluare 20 mm; grosimea discului suport max. 1,8 mm; adecvat pentru turații de până la 9500 min⁻¹. Nu utilizați discuri abrazive.

Această mașină este destinată și avizată exclusiv pentru utilizare de către persoane instruite sau specialiști.

- **Sculele electrice Festool pot fi montate numai în mesele de lucru prevăzute special în acest sens.** Montarea în alte mese de lucru sau în mese de lucru de fabricație proprie poate provoca instabilitatea sculei electrice și accidente grave.



În caz de utilizare neconformă, utilizatorul este răspunzător.

5 Instrucțiuni de protecție a muncii

5.1 Instrucțiuni de ordin general privind securitatea și protecția muncii



Avertizare! Citiți toate instrucțiunile de protecție a muncii și indicațiile. Nerespectarea

indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate instrucțiunile de protecție a muncii și instrucțiunile de lucru pentru consultări ulterioare.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în instrucțiunile de protecție a muncii se referă la sculele electrice acționate electric (cu cablu de rețea) și la sculele electrice acționate de acumulatori (fără cablu de rețea).

1 SECURITATEA ÎN LOCUL DE MUNCĂ

- Păstrați curățenia și ordinea în zona dumneavoastră de lucru.** *Dezordinea și neiluminarea zonei de lucru poate duce la accidente.*
- Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** *Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau aburii.*
- Țineți la depărtare copiii sau alte persoane pe parcursul folosirii sculei electrice.** *În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.*
- Nu lăsați scula electrică să funcționeze nesupravegheată.** *Părăsiți scula electrică numai dacă dispozitivul de lucru a ajuns în stare de repaus complet.*

2 SECURITATEA ELECTRICĂ

- Fișa de racord a aparatului trebuie să se potrivească cu priza de alimentare.** *Fișa nu poate fi modificată în niciun fel. Nu utilizați fișe adaptoare împreună cu aparate protejate prin legare la pământ. Fișe nemodificate și prize de alimentare corespunzătoare diminuează riscul electrocutării.*
- Evitați contactul corporal cu suprafețele legate la pământ, precum țevi, încălziri, plite și frigidere.** *Există risc ridicat de electrocutare, atunci când corpul dumneavoastră este legat la pământ.*
- Feriți aparatul de ploaie sau umezeală.** *Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul unei electrocutări.*
- Nu folosiți cablul în alte scopuri, cum ar fi transportarea aparatului, suspendarea acestuia sau pentru a trage fișa din priza de alimentare.** *Țineți cablul la distanță față de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale aparatului. Cablurile deteriorate sau înfășurate cresc riscul unei electrocutări.*
- Dacă lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare avizate pentru exterior.** *Utilizarea unui cablu prelungitor avizat pentru exterior diminuează riscul unei electrocutări.*
- Dacă punerea în exploatare a sculei electrice într-un mediu cu umiditate este inevitabilă, utilizați un comutator automat de protecție diferențial.** *Utilizarea unui comutator automat de protecție diferențial diminuează riscul de electrocutare.*

3 SECURITATEA PERSOANELOR

- Procedați cu atenție, concentrați-vă la ceea ce faceți și lucrați în mod rațional atunci când manevrați o sculă electrică.** *Nu folosiți aparatul dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție la folosirea aparatului poate duce la serioase vătămări.*
- Purtați echipamentul personal de protecție și, întotdeauna, ochelari de protecție.** *Purtarea echipamentului*

personal de protecție, precum masca anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau căști antifonice, în funcție de tipul și aplicația sculei electrice, diminuează riscul unei electrocutări.

c. **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Asigurați-vă că poziția comutatorului este "OPRIT", înainte de a introduce fișa în priza de alimentare.** Dacă, la transportul aparatului, aveți degetul pe comutator sau aparatul este pornit când îl conectați la alimentarea electrică, se poate ajunge la accidente.

d. **Înlăturați uneltele de reglaj sau cheile fixe, înainte de conectarea aparatului.** Un accesoriu de lucru sau o cheie, care se află în zona piesei rotitoare a aparatului, poate duce la vătămări.

e. **Nu vă supraestimați potențialul. Asigurați o poziție fixă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel, puteți controla mai bine aparatul în situații imprevizibile.

f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcăminte departe de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi agățate de piesele aflate în mișcare.

g. **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare a prafului și colectoare, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și utilizate corect.** Utilizarea acestor accesorii diminuează pericolele cauzate de praf.

h. **Nu permiteți ca din obișnuința dobândită prin utilizarea uzuală a aparatelor, să vă declarați auto-mulțumiți și să nu respectați principiile de siguranță ale aparatului.** O activitate neatență poate duce la răni grave în fracțiuni de secundă.

4 MANEVRAREA CU GRIJĂ ȘI FOLOSIREA SCULELOR ELECTRICE

a. **Nu suprasolicitați aparatul. Pentru lucrarea dumneavoastră utilizați scule electrice destinate pentru aceasta.** Cu scule electrice corespunzătoare lucrați mai

bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.

b. **Nu folosiți nicio sculă electrică al cărei comutator este defect.** O sculă electrică ce nu se mai poate conecta sau deconecta este periculoasă și trebuie reparată.

c. **Trageți fișa din priza de alimentare, înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba accesorii sau de a depune aparatul în afara zonei de lucru.** Aceste măsuri de precauție împiedică startul involuntar al aparatului.

d. **Nu păstrați sculele electrice nefolosite la îndemâna copiilor.** Nu lăsați aparatul spre folosire persoanelor care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile. Sculele electrice sunt periculoase, atunci când sunt folosite de persoane fără experiență.

e. **Îngrijiți aparatul cu atenție. Controlați dacă piesele aparatului aflate în mișcare funcționează impecabil și nu se blochează, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate, astfel încât influențează negativ funcționarea aparatului.** Dispuneți repararea pieselor deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în sculele electrice greșit întreținute.

f. **Țineți accesoriile așchietoare ascuțite și curate.** Accesorii așchietoare cu muchii tăietoare ascuțite se întepenesc mai puțin și sunt mai ușor de condus.

g. **Utilizați scula electrică, accesorii, dispozitivele de lucru etc. corespunzător acestor instrucțiuni și conform prescripțiilor pentru acest tip de aparat special.** Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată. Folosirea sculelor electrice pentru alte aplicații de lucru decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

h. **Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și unsoare.** Mânerul alunecoase nu permit o manevră în siguranță și un control al sculei electrice în situații neașteptate.

5 MANEVRAREA CU GRIJĂ ȘI FOLOSIREA APARATELOR CU ACUMULATORI

- a. **Încărcați acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** *La un încărcător care este destinat unui anumit tip de acumulatori, utilizarea altor acumulatori poate duce la pericol de incendiu.*
- b. **Utilizați numai acumulatorii prevăzuți pentru sculele electrice respective.** *Folosirea acumulatori poate duce la vătămări și pericol de incendiu.*
- c. **Țineți acumulatorul neutilizat departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca scurtcircuitarea contactelor.** *Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate cauza arsuri sau foc.*
- d. **În caz de utilizare greșită, se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați suplimentar asistență medicală.** *Lichidul care iese din acumulator poate duce la iritații ale pielii sau arsuri.*
- e. **Asigurați-vă că aparatul este deconectat, înainte de introducerea acumulatorului.** *Introducerea acumulatorului într-un aparat care este conectat poate duce la accidente.*

6 SERVICE

- a. **Aparatul se repară numai de către personalul de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** *Astfel, vă asigurați că se asigură securitatea aparatului este menținută.*
- b. **Pentru reparație și întreținere utilizați numai piese originale.** *Utilizarea de accesorii sau piese de schimb care nu sunt prevăzute în acest scop, poate provoca electrocutări sau vătămări.*

5.2 Instrucțiuni de protecție a muncii specifice mașinii

Procedeu de tăiere cu ferăstrău



a. **PERICOL! Nu vă apropiați mâinile de zona de tăiere și de pânza de ferăstrău. Țineți cu cea**

de-a doua mână mânerul suplimentar sau carcasa motorului. Dacă țineți cu ambele mâini ferăstrăul circular, pânza de ferăstrău nu le va putea accidenta.

- b. **Nu introduceți mâna sub piesa care se prelucrează.** Capota de protecție nu vă poate proteja de pânza de ferăstrău sub piesa care se prelucrează.
- c. **Adaptați adâncimea de tăiere la grosimea piesei care se prelucrează.** Este recomandabil să fie vizibilă mai puțin de o înălțime completă a dintelui sub piesa care se prelucrează.
- d. **Nu țineți niciodată piesa care urmează a fi tăiată cu ferăstrăul cu mâna sau deasupra piciorului. Asigurați piesa care se prelucrează pe o suprafață-suport stabilă.** Este important să fixați bine piesa care se prelucrează, pentru a reduce la maxim pericolul contactului cu corpul, înțepenirea pânzei de ferăstrău sau pierderea controlului.
- e. **Țineți aparatul electric numai de suprafețele izolate ale mânerelor, atunci când efectuați lucrări, la care accesoriul așchietor ar putea nimeri conductorii electrici îndoți sau propriul cablu de rețea.** Contactul cu un conductor parcurs de curent pune sub tensiune și piesele metalice ale aparatului electric sub tensiune și cauzează electrocutarea.
- f. **Utilizați la tăierea pe lungime întotdeauna un opritor sau o margine de ghidare dreaptă.** Acest lucru îmbunătățește precizia de tăiere și reduce posibilitatea de înțepenire a pânzei de ferăstrău.
- g. **Utilizați întotdeauna pânze de ferăstrău de dimensiune potrivită și cu orificiul de preluare potrivit (de ex. în stea sau rotund).** Pânzele de ferăstrău care nu se potrivesc cu piesele de montaj ale ferăstrăului, se rotesc nerotund și duc la pierderea controlului.
- h. **Nu utilizați niciodată flanșe de strângere sau șuruburi pentru pânza de ferăstrău deteriorate sau false.** Flanșa de strângere și șuruburile pentru pânza de ferăstrău au fost construite special pentru ferăstrăul

dumneavoastră, pentru performanțe optime și securitate în funcționare.



i. **Purtați echipamente personale de protecție**

adecvate: căști antifonice, ochelari de protecție, mască anti-praf în cazul lucrărilor generatoare de praf, mănuși de protecție la prelucrarea materialelor aspre și la schimbarea accesoriilor de lucru.

Cauza recurilor și instrucțiuni corespunzătoare de protecție a muncii

- Un recul este reacția neașteptată a unei pânze de ferăstrău agățate, înțepenite sau greșit orientate, ceea ce poate determina ridicarea necontrolată a ferăstrăului din piesa care se prelucreează și deplasarea în direcția operatorului;
- Dacă pânza de ferăstrău se agață sau se înțepenește în fanta tăiată care se închide, aceasta se va bloca și puterea motorului va arunca aparatul înapoi în direcția operatorului;
- Dacă pânza de ferăstrău se orientează invers sau incorect, dinții din zona posterioară a pânzei de ferăstrău se pot agăța de suprafața piesei care se prelucreează, ceea ce determină aruncarea pânzei de ferăstrău din fanta tăiată și aruncarea ferăstrăului în direcția operatorului.

Un recul este urmarea unei utilizări greșite sau eronate a ferăstrăului. Reculul poate fi evitat prin măsuri de precauție adecvate, așa cum este descris în cele ce urmează.

- a. **Țineți ferăstrăul cu ambele mâini și aduceți brațele dumneavoastră într-o poziție în care să puteți rezista forțelor de recul. Stați întotdeauna lateral față de pânza de ferăstrău, nu aduceți niciodată pânza de ferăstrău pe o linie cu corpul dumneavoastră.** În cazul unui recul, ferăstrăul circular poate sări înapoi, însă operatorul poate stăpâni forțele de recul dacă au fost luate măsurile adecvate.
- b. **Dacă pânza de ferăstrău se blochează sau întrerupeți lucrul, eliberați comutatorul de pornire/ oprire și țineți ferăstrăul în material până când pânza de ferăstrău se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din piesa care se**

prelucreează sau s-o trageți spre înapoi, atâta timp cât pânza de ferăstrău se află în mișcare, deoarece poate avea loc un recul. Determinați și remediați cauza blocării pânzei de ferăstrău.

- c. **Dacă doriți să reporniți un ferăstrău care se află în piesa care se prelucreează, centrați pânza de ferăstrău în fanta tăiată și verificați dacă dinții ferăstrăului nu sunt agățați în piesa care se prelucreează.** Dacă pânza de ferăstrău este înțepenită, poate ieși din piesa care se prelucreează sau poate cauza un recul în momentul repornirii ferăstrăului.
- d. **Sprrijiniți plăcile mari pentru a micșora riscul producerii unui recul datorită unei pânze de ferăstrău înțepenite.** Plăcile mari se pot încovoia sub greutatea lor proprie. Plăcile trebuie sprijinite pe ambele părți, atât în apropierea fantei tăiate cât și pe margine.
- e. **Nu utilizați pânze de ferăstrău tocite sau deteriorate.** Pânzele de ferăstrău cu dinți tociți sau greșit orientați, cauzează datorită fantei tăiate prea îngust o frecare mărită, înțepenirea pânzei de ferăstrău și recul.
- f. **Înainte de începerea tăierii cu ferăstrăul, strângeți reglajele pentru adâncimea de tăiere și pentru unghiul de tăiere.** Dacă reglajele se modifică pe parcursul tăierii cu ferăstrăul, pânza de ferăstrău se poate înțepeni și se poate produce un recul.
- g. **Acordați atenție specială la „tăierile penetrante” în pereți existenți sau alte zone invizibile.** Pânza de ferăstrău care penetrează, se poate înțepeni pe parcursul tăierii cu ferăstrăul într-un obiect mascat și poate produce un recul.

Funcția capotei de protecție

- a. **Verificați înainte de fiecare folosire închiderea impecabilă a capotei de protecție. Nu utilizați ferăstrăul dacă capota de protecție nu se deplasează liber și dacă nu se închide imediat. Nu strângeți sau legați niciodată ferm capota de protecție; prin această manevră, pânza de ferăstrău rămâne neprotejată.** Dacă ferăstrăul a căzut neintenționat pe pardoseală, capota de protecție se poate îndoi. Asigurați-vă că

această capotă de protecție se deplasează liber și nu atinge nici pânza de ferăstrău și nici alte piese la oricare unghiuri și adâncimi de tăiere.

- b. **Verificați starea și funcționarea arcului pentru capota de protecție. Dacă arcu și capota de protecție nu funcționează impecabil, efectuați o întreținere a aparatului înainte de folosire.** Piese deteriorate, depunerile lipicioase sau acumulările de material așchiat determină întârzieri în funcționarea capotei de protecție.
- c. **La "tăierea penetrantă" care nu se execută perpendicular asigurați placa de bază a ferăstrăului împotriva deplasării.** O deplasare laterală poate duce la înțepenirea pânzei de ferăstrău și astfel la producerea unui recul.
- d. **Nu așezați ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe pardoseală, fără ca pânza de ferăstrău să fie acoperită de capota de protecție.** O pânză de ferăstrău neacoperită, care se mișcă datorită inerției, deplasează ferăstrăul în sens contrar direcției de tăiere și taie tot ce îi stă în cale. Luați în considerare în acest sens intervalul de post-funcționare al ferăstrăului.

Funcționarea penei de ghidare [5-4]

- a. **Utilizați pânza de ferăstrău potrivită pentru pana de ghidare.** Pentru ca pana de ghidare să aibă efect, trebuie ca discul-suport al pânzei de ferăstrău să fie mai subțire decât pana de ghidare și lățimea dinților mai mare decât grosimea penei de ghidare.
- b. **Nu utilizați ferăstrăul cu pana de ghidare îndoită.** Chiar și o avarie mică poate încetini închiderea capotei de protecție.

5.3 Valorile de emisie

Valorile determinate conform EN 60745 sunt în mod normal următoarele:

Nivelul presiunii acustice	$L_{PA} = 95 \text{ dB(A)}$
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$
Factorul de insecuritate	$K = 3 \text{ dB}$



AVERTISMENT

Sunetul incident în timpul lucrului Vătămarea uzului

► Folosiți căști antifonice!

Valoarea accelerației vibrațiilor a_h (suma vectorială pe cele trei direcții) și factorul de insecuritate K determinat conform EN 60745:

Valoarea accelerației vibrațiilor (pe 3 axe):

Tăierea lemnului cu $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
ferăstrăul

Tăierea metalului cu $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
ferăstrăul

Factorul de insecuritate $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valorile de emisiune (vibrație, zgomot)

- servesc la compararea mașinilor,
- sunt adecvate și pentru o evaluare preliminară a solicitărilor cauzate de vibrațiile și zgomotele din timpul utilizării
- reprezintă aplicațiile principale ale aparatului electric.

Creștere posibilă la alte aplicații, cu alte aparate sau întreținute insuficient. Acordați atenție timpilor de mers în gol și repaus ale mașinii!

5.4 Prelucrarea aluminiului



La prelucrarea aluminiului, trebuie respectate următoarele măsuri din motive de securitate:

- Inserarea unui întrerupător automat de protecție diferențial (FI, PRCD).
- Conectați mașina la un aparat de aspirare adecvat.
- Curățarea regulată a mașinii de depunerile de praf din carcasa motorului.
- Utilizați o pânza de ferăstrău pentru aluminiu.
- Închideți fereastra de vizitare/ apărătoarea de așchii.



Purtați ochelari de protecție!

- La tăierea cu ferăstrăul a plăcilor trebuie lubrifiat cu petrol, în timp ce profilele cu pereți subțiri (până la 3 mm) pot fi prelucrate fără lubrifiere.

6 Punerea în funcțiune



ATENȚIONARE

Tensiune sau frecvență inadmise!

Pericol de accidente

- Tensiunea rețelei și frecvența sursei electrice trebuie să corespundă datelor de pe plăcuța de fabricație.
- În America de Nord nu pot fi utilizate decât mașini Festool cu datele de tensiune 120 V/60 Hz.



Deconectați întotdeauna aparatul înainte de legarea sau detașarea cablului de alimentare la rețea!

Pentru legarea și detașarea cablului de alimentare de la rețea, [1-11] a se vedea imaginea [2].

Împingeți blocatorul de pornire [1-6] în sus și apăsați comutatorul de pornire/ oprire [1-7] (apăsare = pornit / eliberare = OPRIT).



Apăsarea blocatorului de pornire deblochează dispozitivul de penetrare. Agregatul de tăiere poate fi mișcat în jos. În acest moment pânza de ferăstrău iese din capota de protecție.

7 Reglajele



ATENȚIONARE

Pericol de vătămare, electrocutare

- Înainte de orice lucrare la mașină, scoateți întotdeauna fișa de rețea din priza de alimentare!

7.1 Electronic

Mașina (TS 55 REBQ, TS 55 REQ) este dotată cu un bloc electronic pe lungimi de undă întregi cu următoarele caracteristici:

Pornire atenuată

Pornirea atenuată reglată electronic asigură pornirea fără șocuri a mașinii.

Turație constantă

Turația motorului este menținută constant prin mijloace electronice. Astfel, viteza de tăiere rămâne constantă inclusiv în caz de suprasarcină.

Reglarea turației

Turația se poate regla progresiv cu roțița de reglare [1-10] în domeniul de turație (a se vedea Date tehnice). Astfel, puteți adapta optim viteza de tăiere la suprafața respectivă (a se vedea tabelul 1).

Siguranța termică

Dacă temperatura motorului este prea ridicată, vor fi reduse alimentarea electrică și turația. Mașina va funcționa numai cu putere scăzută, pentru a face posibilă o răcire rapidă prin ventilarea motorului. Dacă supratemperatura persistă, mașina se deconectează complet după aprox. 40 sec. O nouă pornire este posibilă numai după răcirea motorului.

Limitarea curentului

Sistemul de limitare a curentului împiedică o absorbție prea mare de curent, în limita admisă, în cazul unei suprasolicitări extreme. Acest lucru poate duce la o diminuare a turației motorului. După descărcarea de sarcină, motorul repornește imediat.

Frâna

TS 55 REBQ dispune de o frână electronică. După deconectare, pânza de ferăstrău este frânată electronic în aprox. 2 sec.

7.2 Reglarea adâncime de tăiere

Adâncime de tăiere poate fi reglată de la 0 - 55 mm de la opritorul adâncimii de tăiere [3-1].

Agregatul de tăiere poate fi apăsat acum în jos până la adâncimea de tăiere reglată.



Adâncime de tăiere fără șină de ghidare

max. 55 mm



Adâncime de tăiere cu șină de ghidare FS

max. 51 mm

7.3 Reglarea unghiului de tăiere

între 0° și 45°:

- Deschideți butoanele rotative [4-1].
 - Rabatați agregatul de tăiere până la unghiul de tăiere dorit [4-2].
 - Închideți butoanele rotative [4-1].
- ① Cele două poziții (0° și 45°) sunt reglate din fabrică și pot fi reajustate de către serviciul pentru clienți.



La tăierea în unghi împingeți fereastra de vizitare/apărătoarea de așchii în poziția superioară!

La retezare -1° și 47°:

- Rabatați agregatul de tăiere în poziția de capăt (0°/45°) conform descrierii de mai sus.

- Trageți elementul de deblocare [4-3] ușor spre exterior.

Agregatul de tăiere cade în poziția -1°/47°.

- Închideți butoanele rotative [4-1].

7.4 Schimbarea pânzei ferăstrăului



AVERTISMENT

Sculă fierbinte și ascuțită

Pericol de accidentare

- Purtați mănuși de protecție.

- Rabatați mașina, înainte de schimbarea pânzei ferăstrăului, în poziția de 0° și reglați adâncimea maximă de tăiere.

- Mutați maneta [5-2] până la opritor.

- Împingeți blocatorul de pornire [5-1] în sus și apăsați agregatul de tăiere în jos până la blocare.

- Desfaceți șurubul [5-5] cu cheia Inbus [5-3].

- Îndepărtați pânza ferăstrăului [5-7].

- Introduceți o nouă pânză de ferăstrău.



Sensul de rotație de pe pânza de ferăstrău [5-8] și mașină [5-6] trebuie să corespundă!

- Reglați flanșa exterioară [5-9] astfel încât conul de antrenare să intre în degajarea din flanșa interioară.

- Strângeți șurubul [5-5] ferm.

- Mutați maneta înapoi [5-2].

7.5 Utilizarea ferestrei de vizitare/apărătoarii de așchii [6]

Fereastra de vizitare (transparentă) [6-1] permite vizualizarea pânzei de ferăstrău și optimizează aspirarea de praf.

Apărătoarea de așchii (verde) [6-2] îmbunătățește suplimentar calitatea marginii tăiate a piesei care se prelucrează pe partea superioară în cazul tăierilor la 0°.

- Utilizați apărătoarea de așchii [6-2].

- Însurubați butonul rotativ [6-3] prin orificiul alungit în apărătoarea de așchii.

- ① Aveți în vedere ca piulița [6-4] să stea ferm în apărătoarea de așchii.

Înainte de prima utilizare, apărătoarea de așchii trebuie tăiată:

- Reglați mașina la cea adâncime de tăiere maximă.

- Reglați turația mașinii pe treapta 6.

7.6 Aspirare



ATENȚIONARE

Periclitarea sănătății prin pulberi

- Pulberile pot periclita sănătatea. De aceea nu lucrați niciodată fără aspirare.
- Respectați dispozițiile la nivel național, la aspirarea pulberilor care periclitează sănătatea.

La ștuțurile de aspirare [1-8] se poate racorda un aparat de aspirare Festool cu un furtun de aspirare cu diametrul de 27 mm sau 36 mm (36 mm recomandat datorită pericolului mai mic de înfundare).

8 Lucrul cu mașina



Pe parcursul lucrului, respectați toate indicațiile de protecție a muncii, precum și următoarele reguli:

- Apropiati mașina numai în stare conectată de piesa care se prelucrează.
- Înainte de fiecare aplicație de lucru controlați funcționarea dispozitivului de montare și utilizați mașina numai dacă aceasta funcționează corect.
- Fixați întotdeauna piesa de lucru astfel încât să nu se poată mișca pe parcursul prelucrării.
- În timpul lucrului, țineți mașina întotdeauna cu ambele mâini de mânăre [1-4]. Acest lucru diminuează pericolul de vătămare și este condiția necesară pentru precizia lucrărilor.
- Împingeți mașina întotdeauna înainte [9-2], nu o trageți în niciun caz înapoi spre dumneavoastră.
- Evitați supraîncălzirea cuțitelor pânzei de ferăstrău prin adaptarea vitezei de avans și

topirea materialului plastic la tăierea de material plastic.

- Asigurați-vă înainte de lucru, că toate butoanele rotative [4-1] sunt strânse ferm.
- Nu lucrați cu mașina dacă blocul electronic este defect, deoarece acest lucru poate avea ca efect apariția unor turații excesiv de mari. Un bloc electronic cu defecțiuni poate fi recunoscut după pornirea atenuată defectuoasă sau dacă reglarea turației nu este posibilă.



Utilizați o mască de protecție a respirației la lucrările în care se generează praf.

8.1 Tăierea după trasare

Indicatorul de tăiere [7-2] indică în cazul tăierilor la 0°- și 45° (fără șină de ghidare) desfășurarea tăierii.

8.2 Tăierea decupajelor

Așezați mașina cu partea frontală a mesei de tăiere pe piesa care se prelucrează, conectați mașina, apăsați-o pe adâncimea de tăiere reglată și împingeți-o pe direcția de tăiere.

8.3 Tăierea decupajelor (tăieri îngropate)



Pentru a evita reculurile în cazul tăierilor îngropate, trebuie respectate neapărat următoarele indicații:

- Aduceți întotdeauna mașina cu marginea posterioară a mesei de tăiere în contact cu un opritor fix.
- În cazul lucrărilor cu șina de ghidare, așezați mașina la opritorul de recul FS-RSP (accesoriu)[9-4], care vine fixat pe șina de ghidare.

Procedeu de lucru

- Așezați mașina pe piesă și lipiți-o de un opritor (opritor de recul).
- Porniți aparatul.
- Apăsați aparatul încet la adâncimea de tăiere reglată și împingeți-l în direcția de tăiere.

În cazul adâncimii maxime de tăiere și utilizării șinei de ghidare, marcajele [7-1] indică punctul de tăiere cel mai din față și cel mai din spate a pânzei de ferăstrău (R 160 mm).

8.4 Plăci fibroase pe bază de gips și ciment

Datorită producerii de praf în cantități mari, se recomandă utilizarea capacului ABSA-TS55 (accesoriu) care se poate monta lateral pe capota de protecție.

9 Întreținerea și îngrijirea



ATENȚIONARE

Pericol de vătămare, electrocutare

- Înainte tuturor lucrărilor de întreținere curentă și de îngrijire, scoateți întotdeauna fișa de rețea din priza de alimentare!
- Toate lucrările de întreținere curentă și reparare care necesită deschiderea carcasei motorului se vor efectua numai de către un atelier autorizat al serviciului pentru clienți.

Mașina este echipată cu cărbuni speciali cu autodeconectare. Dacă aceștia sunt uzați, are loc o întrerupere automată a curentului și aparatul intră în stare de repaus.

Respectați indicațiile următoare:

- Pentru a asigura circulația aerului, mențineți întotdeauna libere și curate orificiile pentru aerul de răcire din carcasă.
- Pentru a îndepărta fragmentele și așchiile de lemn din mașină, aspirați toate orificiile.

9.1 Pânze de ferăstrău reascuțite

Cu ajutorul șurubului de reglare [8-1] poate fi reglată cu exactitate adâncimea de tăiere a pânzelor de ferăstrău reascuțite.

- Reglați opritorul adâncimii de tăiere [8-2] la 0 mm (cu șina de ghidare).
- Deblocați agregatul de tăiere și apăsați-l în jos până la opritor.
- Înfiletați șurubul de reglare [8-1] până când pânza ferăstrăului atinge piesa.

10 Accesorii

Utilizați numai accesorii originale Festool și materiale consumabile prevăzute pentru această mașină, deoarece aceste componente de sistem sunt adaptate în mod optim. În cazul utilizării accesoriilor și materialelor consumabile ale altor ofertanți, este foarte posibilă o afectare a calității

rezultatelor lucrărilor și o restricționare a drepturilor de garanție. În funcție de utilizare, poate crește uzura mașinii sau efortul dumneavoastră. De aceea protejați-vă pe dumneavoastră, mașina dumneavoastră și drepturile dumneavoastră de garanție prin utilizarea exclusivă a accesoriilor și materialelor consumabile originale Festool!

Numărul de comandă pentru accesorii și unelte îl găsiți în catalogul Festool sau la pagina de internet „www.festool.com”.

Suplimentar accesoriilor descrise, Festool vă oferă un sistem cuprinzător de accesorii care vă va permite utilizarea multiplă și efectivă a mașinii dumneavoastră, de ex.:

- Opritor paralel, lărgitor pentru masă PA-TS 55
- Capac lateral, rosturi prevăzute la îmbinarea perpendiculară ABSA-TS 55
- Opritor de recul FS-RSP
- Opritor paralel FS-PA și prelungitor FS-PA-VL
- Masă multifuncțională MFT/3
- Compact Modul System CMS-GE cu CMS-TS-55-R

10.1 Pânzele de ferăstrău, alte accesorii

Pentru a putea tăia rapid și curat diferite materiale de lucru, Festool vă oferă pentru toate cazurile aplicative pânze de ferăstrău corelate special cu ferăstrăul dumneavoastră Festool.

10.2 Sistemul de ghidare

Vodiaca kolajnicka umožňuje presné cisté rezy a súcasne chráni povrch obrobku pred poškodeniami.

Spolu s rozsiahlym príslušenstvom možno pomocou vodiaceho systému vykonávať presné uhlové rezy, šikmé rezy a práce spojené s prispôbovaním. Možnosť upevnenia pomocou svoriek [9-5] zabezpečí pevné držanie a bezpečnú prácu.

- Nastavte vôľu vedenia stola píly na vodiacej kolajnicke pomocou obidvoch nastavovacích celustí [9-1].

Pred prým použitím vodiacej kolajnický vytvoríte zárez pre ochranu proti tvorbe triesok [9-3]:

- Nastavte otáčky stroja na stupen 6.

- Položte stroj celou vodiacou doskou na zadnom konci vodiacej kolajnický.
- Zapnite stroj.
- Pomaly zatlačte stroj nadol až po maximálnu nastavenú hĺbku rezu a režeť po celej dĺžke bez odsunutia ochrany proti tvorbe triesok.

Hrana ochrany proti tvorbe triesok teraz presne zodpovedá hrane rezu.

11 Mediul înconjurător

Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer! Duceți aparatele, accesorii și ambalajele la centrele ecologice de revalorificare. În acest sens, respectați prescripțiile naționale în vigoare.

Numai UE: În conformitate cu directiva europeană 2002/96/CE sculele electrice folosite trebuie colectate separat și duse la un centru ecologic de revalorificare.

Informații de REACH: www.festool.com/reach

12 Garanție

Pentru aparatele noastre asigurăm, în cazul defectelor de material sau de fabricație, o garanție în conformitate cu dispozițiile legislative specifice țării de minim 12 luni. Pentru statele UE garanția este de 24 luni (dovadă prin factură sau document de livrare). Deteriorările, cauzate în special de tocirea/uzura normală, suprasolicitare, utilizare neconformă cu destinația, respectiv deteriorări cauzate de utilizator sau alte utilizări neconforme manualului de utilizare sau erau cunoscute la cumpărare, nu sunt acoperite de garanție. Nu sunt luate în considerare nici deteriorările cauzate de utilizarea accesoriilor și a materialelor consumabile neoriginale (de ex. discuri de șlefuit).

Se poate da curs sesizărilor numai dacă aparatul este returnat în stare nedezasamblată la furnizor sau la atelierele Festool ale serviciilor autorizate pentru clienți. Păstrați în siguranță manualul de utilizare, instrucțiunile de protecție a muncii, lista cu piese de schimb și documentul de cumpărare. În restul situațiilor, sunt valabile condițiile de garanție ale producătorului.

Observație

Pe baza lucrărilor continue de cercetare și elaborare sunt rezervate modificările datelor indicate aici.

13 Declarația de conformitate CE

Ferăstrău cu masă	Nr. serie
TS 55 REBQ	498500
TS 55 REQ	498875
TS 55 RQ	498521

Anul de aplicare a identicatorului CE: 2011

Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu următoarele directive și norme:

2006/42CE, 2004/108/CE, 2011/65/UE (de 01.01.2013), EN 60745-1, EN 60745-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

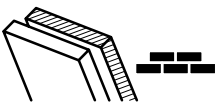
ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel

Director departament cercetare, dezvoltare,
documentație tehnică

21.11.2011

Tabelle 1: Tăiere conformă materialului - cu viteza corectă

Materialul	Treapta de turație
 Lemn natural (dur, moale) Plăci aglomerate și din fibre dure Lemn stratificat, panel, plăci furniruite și acoperite	6 3-6 6
 Materiale plastice, materiale plastice consolidate cu fibră (GfK), hârtie și țesătură Sticlă acrilică	3-5 4-5
 Plăci fibroase pe bază de gips și ciment	1-3
 Plăci și profile din aluminiu până la 15 mm	4-6